JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 3 JULY 1997 | No. 1997/127 | JEUDI 3 JUILLET 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 3 July 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

The situation concerning the Republic of the Congo

Briefing by Ambassador Mohamed Sahnoun, Special Envoy of the United Nations and the Organization of African Unity

Programme of work

Other matters

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1356th meeting (closed)	Conference Room 9

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 3 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

La situation concernant la République du Congo

Réunion d'information de l'Ambassadeur Mohamed Sahnoun, Envoyé spécial des Nations Unies et de l'Organisation de l'unité africaine

Programme de travail

Questions diverses

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1356e séance (privée)	Salle de conférence 9

FIFTY-SECOND SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-second session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (room 3670J).

CINQUANTE-DEUXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau 3670J).

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Executive session on Sections 16, 17, 18, 19, 20 and 21 (Part V)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Session exécutive sur les chapitres 16, 17, 18, 19, 20 et 21 (Partie V)

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT-SESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

All outstanding issues

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-septième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
15 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Toutes les questions en suspens

4 p.m.	28th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Provisional agenda for the thirty-eighth session of the Committee [7]

2. Adoption of the report of the Committee on its thirty-seventh session [8]

3. Closure of the thirty-seventh session

16 heures	28e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Ordre du jour provisoire de la trente-huitième session du Comité [7]

2. Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa trente-septième session [8]

3. Clôture de la trente-septième session

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 3 July 1997

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: COMMITTEE ON PALESTINE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 3 juillet 1997

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE : COMITÉ SUR LA PALESTINE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The next session of 1997 of the Open-ended Working Group on Question of Equitable Representation on and Increase in the nbership of the Security Council and Other Matters Related to Security Council is scheduled from Monday afternoon, 7 July, uesday, 15 July 1997 and from Thursday, 17 July, to Friday, 18 1997.

The Working Group will continue its discussion on all elements ted to its mandate starting with Cluster I issues. Towards the end he session, the Working Group will consider its draft report, ich will be available for delegations at the beginning of the sion.

The working paper submitted by Poland (A/AC.247/1997/ P.9) is now available for pick up by delegations at room S-3380.

* * *

There will be a closed meeting of the Bureau of the Committee Information on Monday, 7 July 1997, at 12 noon in room S-27.

* * *

The next meeting of the fourth substantive session in 1997 of the en-ended High-level Working Group on the Strengthening of United Nations System is scheduled for Thursday, 10 July 97.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

The seventeenth session of the Committee on the Elimination of scrimination against Women will be held at Headquarters from o 25 July 1997. The provisional agenda for the session is con-ned in document CEDAW/C/1997/II/1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La prochaine session de 1997 du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se tiendra du lundi 7 juillet, après-midi, au mardi 15 juillet 1997 et les jeudi 17 et vendredi 18 juillet 1997.

Le Groupe de travail poursuivra l'examen de tous les éléments relatifs à son mandat en commençant par le premier groupe de questions. Vers la fin de la session, le Groupe de travail examinera son projet de rapport qui sera disponible aux délégations au début de la session.

Les délégations peuvent se procurer le document de travail soumis par la Pologne (A/AC.247/1997/CRP.9) au bureau S-3380.

* * *

Une réunion privée du bureau du Comité de l'information aura lieu le lundi 7 juillet 1997 à midi dans le bureau S-1027.

* * *

La prochaine séance de la quatrième session de fond en 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies est prévue pour le 10 juillet 1997.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

La dix-septième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu au Siège du 7 au 25 juillet 1997. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document CEDAW/C/1997/II/1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 8 July 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room C.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe ad hoc à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 8 juillet 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence C.

ANNOUNCEMENTS

Copies of the advanced unedited text of the Agreed Conclusions of the coordination segment of the Economic and Social Council on "Mainstreaming a gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system" are available in front of room S-2977H and of room DC2-1216.

AVIS

Des exemplaires du texte non édité des conclusions concertées du débat consacré aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies" sont disponibles devant les bureaux S-2977H et DC2-1216.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Monday, 7 July 1997, at 3.30 p.m. The conference room will be announced.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe arabe *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le lundi 7 juillet 1997 à 15 h30. La salle de conférence sera annoncée.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 2 July 1997

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 186th meeting

The Chairman spoke.

Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters

The Chairman spoke.

Statements were made by the representative of the United States and the observer for Cuba.

Host country travel regulations

Statements were made by the observer for Cuba and the representatives of the United States, the Russian Federation and Iraq.

Other matters

The Chairman spoke.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 2 JULY 1997

2503rd meeting

Reservations to treaties

The Commission decided to refer to the Drafting Committee the draft resolution attached to the second report of the Special Rapporteur, Mr. Alain Pellet, on the topic for consideration and formulation (A/CN.4/477/Add.1, para. 260).

Cooperation with other bodies

Judge Shi Jiuyong of the International Court of Justice addressed the Commission on recent activities of the Court, which was followed by an exchange of views with members of the Commission.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 2 juillet 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE — 186e séanc

Le Président prend la parole.

Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et question connexes

Le Président prend la parole.

Le représentant des États-Unis et l'observateur de Cuba font de déclarations.

Réglementation des déplacements dans le pays hôte

L'observateur de Cuba et les représentants des États-Unis, de l Fédération de Russie et de l'Iraq font des déclarations.

Questions diverses

Le Président prend la parole.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 2 JUILLET 1997

2503e séance

Réserves aux traités

La Commission décide de renvoyer au Comité de rédaction le projet de résolution figurant dans le deuxième rapport du Rapporteur spécial, M. Alain Pellet, relatif à la question pour examen et formulation (A/CN.4/477/Add.1, par. 260).

Coopération avec d'autres organismes

Le juge Shi Jiuyong de la Cour internationale de Justice prend la parole sur les activités récentes de la Cour. Un échange de vues avec les membres de la Commission s'ensuit.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 1 JULY 1997

8th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Coordination of activities on a system-wide basis: funding for operational activities for development: implementation of General Assembly resolution 50/227 [3 (a)]

The Council continued consideration of the sub-item and began the high-level meeting of the operational activities segment. The Council had before it documents A/1997/55-E/1997/68, E/1997/65 and Add.1 and E/1997/78.

The Under-Secretary-General in Charge of the Economic and Social Departments made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Luxembourg (on behalf of the European Union and the following associated countries which aligned themselves with the statement: Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Lithuania, Slovakia and Slovenia), the Russian Federation, Finland, Thailand, the Republic of Korea, Japan, the United States, Australia and China.

Statements were also made by the observers for the United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China), Bulgaria and Indonesia.

The representative of the Permanent Observer Mission of Switzerland also made a statement.

Statements were also made by the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the United Nations Population Fund and the Executive Director of the United Nations Children's Fund.

9th meeting

The Council continued the high-level meeting of the operational activities segment and heard statements by the representatives of Romania, Turkey, Canada, the Philippines, Bangladesh, Brazil, Jamaica, India, Argentina, Belarus, Zambia and Malaysia and the observers for Norway and Pakistan.

Statements were also made by the representatives of the International Labour Organization and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 1er JUILLET 1997

8e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : coordination des activités à l'échelle du système : financement des activités opérationnelles de développement : application de la résolution 50/227 de l'Assemblée générale [3 a)]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point et commence la réunion de haut niveau organisée dans le cadre du débat consacré aux activités opérationnelles. Le Conseil est saisi des documents A/1997/55-E/1997/68, E/1997/65 et Add.1 et E/1997/78.

Le Secrétaire général adjoint chargé des départements à vocation économique et social fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Luxembourg (au nom de l'Union européenne et des pays associés suivants qui s'associent à la déclaration : Bulgarie, Chypre, Estonie, Lituanie, République tchèque, Slovaquie et Slovénie), de la Fédération de Russie, de la Finlande, de la Thaïlande, de la République de Corée, du Japon, des États-Unis, de l'Australie et de la Chine.

Les observateurs de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Bulgarie et de l'Indonésie prennent également la parole.

Le représentant de la Mission d'observation permanente de la Suisse prend la parole.

L'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population et la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance prennent également la parole.

9e séance

Le Conseil poursuit la réunion de haut niveau organisée dans le cadre du débat consacré aux activités opérationnelles en entendant des déclarations des représentants de la Roumanie, de la Turquie, du Canada, des Philippines, du Bangladesh, du Brésil, de la Jamaïque, de l'Inde, de l'Argentine, du Bélarus, de la Zambie et de la Malaisie, ainsi que des observateurs de la Norvège et du Pakistan.

Les représentants de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child, adopted by the Conference of the States Parties on 12 December 1995

Acceptance: Saudi Arabia (30 June 1997)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Volatile Organic Compounds or their Transboundary Fluxes, concluded at Geneva on 18 November 1991

Entry into force of the Protocol: 29 September 1997, in accordance with article 16 (1) of the Protocol.

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Ratification: Armenia (2 July 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, adopté par la Conférence des États Parties le 12 décembre 1995

Acceptation : Arabie saoudite (30 juin 1997*)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière, à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatils ou leurs flux transfrontières, conclu à Genève le 18 novembre 1991

Entrée en vigueur du Protocole : 29 septembre 1997, conformément au premier paragraphe de l'article 16 du Protocole.

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Ratification : Arménie (2 juillet 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 3 July 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 3 juillet 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-15583